

OSTANGLER Versicherungsservice GmbH  
Alter Kirchenweg 33a, 22844 Norderstedt

OSTANGLER Versicherungsservice GmbH

Herrn  
Julian Bell  
Gehrenstr. 21  
79114 Freiburg

Alter Kirchenweg 33a,  
22844 Norderstedt

Fax : 040-5120 8574  
E-Mail gewerbe@oab.de

Norderstedt, den 24. September 2018

**Versicherungsbestätigung für die Haftpflichtversicherung von Künstlern**  
**Liability insurance of artists – Confirmation of Cover**  
**The cover is worldwide excluding USA/Kanada.**

Rechtsverbindlich ist nur die deutsche Versicherungsbestätigung.  
Legally binding is only the German Insurance confirmation

Sehr geehrte Damen und Herren,

Dear Sir or Madam,

hiermit wird bestätigt, dass für  
eine Haftpflichtversicherung für einen Betrieb mit fol-  
genden Tätigkeiten besteht:  
Künstler

hereby it is confirmed that for  
a liability insurance exists for an enterprise, which is  
concerned with :  
Artist

Show mit Radio-Kontrol-Auto, Feuerfackeln und Pogo-  
Stick

Show with radio-controlled-car, fire-torch, pogo-stick

Versicherer

Insurer

Ostangler Brandgilde VVaG, Flensburger Straße 5, 24376 Kappeln (Germany) / [info@oab.de](mailto:info@oab.de)

Versicherungsnummer

policy no

**215 483 42**

Deckungsumfang :

Im Rahmen der diesem Vertrag zugrundeliegenden  
Versicherungsbedingungen bietet die Gesellschaft  
dem Versicherungsnehmer Versicherungsschutz ge-  
gen Schadenersatzansprüche Dritter aufgrund gesetz-  
licher Haftpflichtansprüche privatrechtlichen Inhalts  
wegen Personen- und Sachschäden, die während der  
Wirksamkeit des Vertrages eintreten.

Scope of cover :

Within the limits defined by the terms and conditions of  
this insurance company grants the insured cover  
against third-party-claims on the basis of legal liability  
provisions under private law with respect to any bodily  
injury and property damage occurring during the validity  
of the said insurance.

**Risikoträger: Ostangler Brandgilde VVaG, Flensburger Straße 5, 24376 Kappeln, Tel.: 04642- 91 47 0, Fax: 91 47 77**

Telefon: 040- 512 085 14  
Telefax: 040- 512 085 74

IHK Registernummer:  
D-6610-JCRTU-86

Eingetragen beim  
Amtsgericht Flensburg

Geschäftsführung:  
Jörg Petersen

E-Mail: [joerg.petersen@oab.de](mailto:joerg.petersen@oab.de)

<http://www.oostangler.de>

Bank: Union Bank Flensburg

KTO: 1000 131 020; BLZ: 215 201 00

Rechtsform:  
Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung (GmbH)

HRB-Nr. 7174 FL  
Steuernummer:  
15/293/26455

Andreas Schmid  
Sitz der Gesellschaft:  
Flensburger Str. 5, 24376 Kappeln

Zuständige IHK: Industrie- und Handelskammer zu Flensburg, Heinrichstr. 28-34, 24837 Flensburg -- Tel.: 0461/806-806, Fax: 0461/806-9806  
Die Ostangler Versicherungs-Service GmbH ist Versicherungsvertreter nach §34d, Abs. 1. Sie gehört zu 100% der Ostangler Brandgilde VVaG, Flensburger Str. 5, 24376 Kappeln.  
Beschwerdestellen und außergerichtliche Streitbeilegung: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) -- Graurheindorfer Straße 108 -- 53117 Bonn  
Tel.: 01805 - 12 23 46 -- Mo. - Fr. 08:00 - 18:00 Uhr (0,14 €/Min., abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen möglich)  
Schlichtungsstelle: Verein „Versicherungsombudsman e.V.“, Postfach 080632, 10006 Berlin -- Tel.: 01804/22 44 24, Fax: 01804/22 44 25 -- mail: [beschwerde@versicherungsombudsman.de](mailto:beschwerde@versicherungsombudsman.de)  
(20 Cent je Anruf / Fax aus dem deutschen Festnetz, Preise aus Mobilfunknetzen können abweichen)

Diese Police deckt hauptsächlich Personen- und Sachschäden, aus weltweiten Engagements im Ausland, auch auf Kreuzfahrtschiffen, nicht jedoch in USA und Kanada oder deren Territorien und nicht auf Kreuzfahrtschiffen unter US-amerikanischer oder kanadischer Flagge.

This Policy covers mainly injury to persons and damage to property from worldwide engagements abroad, even on cruise ships, but not in the USA and Canada or their territories and not on cruise ships under U.S. or Canadian flag.

Bei Kreuzfahrtschiffen, soweit nicht unter deutscher Flagge, gelten die Bestimmungen für Auslandsschäden.

Cruise ships, unless the German flag, apply the provisions for damages abroad.

Soweit im jeweiligen Ausland eine Pflichtversicherung erforderlich ist, ist eine entsprechende Versicherung vor Ort vom Künstler selbst zu tragen

As far as the relevant foreign compulsory insurance is required, a corresponding insurance must be taken on site by the artist himself.

Versicherungssummen pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden:

Sum insured combines for bodily injury, property damage and financial losses:

Die Höchstersatzleistung je Schadenereignis beträgt (sofern im Detail nichts anderes vereinbart wurde)

Maximum indemnity any once occurrence (if in detail different one was not agreed upon)

**6.000.000 €**

Die Gesamtleistung für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres beträgt das Dreifache dieser Versicherungssumme

The total amount for all indemnification-claims during one insurance year amounts to the triple of the maximum indemnity.

Die Versicherung begann am (00.00 Uhr)

The insurance began (0.00 a.m.)

**12.08.2014**

Der vorläufige Ablauf ist der (24.00 Uhr)

the provisional operational sequence is (12.00 p.m.)

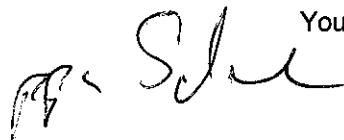
**11.08.2019**

Der Versicherungsvertrag verlängert sich gemäß Ziffer 16.2 der Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHB).

The insurance contract extends in accordance with no. 16.2 Allgemeine Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHB).

Mit freundlichen Grüßen

Yours sincerely



[Stempel/Unterschrift]

**Ostangler**   
Versicherungen

Ostangler Versicherungsservice GmbH  
Alter Kirchenweg 33a · 22844 Norderstedt

**Risikoträger: Ostangler Brandgilde VVaG, Flensburger Straße 5, 24376 Kappeln, Tel.: 04642- 91 47 0, Fax: 91 47 77**

Telefon: 040- 512 085 14  
Telefax: 040- 512 085 74

E-Mail: [joern.petersen@cab.de](mailto:joern.petersen@cab.de)  
<http://www.ostangler.de>  
Bank: Union Bank Flensburg  
KTO: 1000 131 020; BLZ: 215 201 00

IHK Registernummer:  
D-9610-JCRTU-66

Rechtsform:  
Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung (GmbH)

Eingetragen beim  
Amtsgericht Flensburg

HRB-Nr. 7174 FL  
Steuernummer:  
15/293/26455

Geschäftsführung:  
Jörg Petersen  
Jens-Uwe Rohwer  
Andreas Schmid  
Sitz der Gesellschaft:  
Flensburger Str. 5, 24376 Kappeln

Zuständige IHK: Industrie- und Handelskammer zu Flensburg, Heinrichstr. 28-34, 24937 Flensburg --- Tel.: 0461/808-808, Fax: 0461/808-9808  
Die Ostangler Versicherungs-Service GmbH ist Versicherungsvertreter nach §34d, Abs. 1. Sie gehört zu 100% der Ostangler Brandgilde VVaG, Flensburger Str. 5, 24376 Kappeln.  
Beschwerdestellen und außergerichtliche Streitbeilegung: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) -- Grauhofendörfer Straße 108 -- 53117 Bonn  
Tel.: 01805 - 12 23 46 -- Mo. - Fr. 08:00 - 18:00 Uhr (0,14 €/Min., abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen möglich)  
Schlichtungsstelle: Verein „Versicherungsombudsman e.V.“, Postfach 080632, 10006 Berlin --- Tel.: 01804/22 44 24, Fax: 01 804/22 44 25 -- mail: [beschwerde@versicherungsombudsman.de](mailto:beschwerde@versicherungsombudsman.de)  
(20 Cent je Anruf / Fax aus dem deutschen Festnetz, Preise aus Mobilfunknetzen können abweichen)